



Roseway Heights MS: Lee, Rose City Park, Scott, Vestal K-5 Beaumont MS: Vernon K-5 (Also Beverly Cleary, Laurelhurst boundary impacts) Central North/Northeast: Zone C · Centro Norte/Noreste: Zona C

PPS is changing many K-8 schools into K-5 and middle schools over several years to strengthen academic programs, especially at the middle grades.

This Spring, PPS and the District-wide Boundary Review Advisory Committee (DBRAC) are working on boundaries and program planning for schools in Central North/Northeast Portland that are proposed to change in Fall 2017. These include two or more schools in the Grant, Jefferson, Madison and Roosevelt clusters.

Changes being discussed for Fall 2017:

- Boundaries for the proposed Roseway Heights Middle School and feeders Lee, Scott, Vestal and Rose City Park K-5 that are also expected to impact Beverly Cleary and Laurelhurst boundaries.
- Where to locate the K-5 Vietnamese Dual Language Immersion program currently at Roseway Heights K-8.
- Boundaries and planning for Vernon 6-8 students proposed to attend Beaumont Middle School.

Share your street sense to help improve the enclosed boundary draft; share your vision to plan for great middle schools:

- **Caution Flags:** Tell us about the impact of proposed boundaries on unpaved, congested or dangerous roads; walk/bike routes; shortcuts; neighborhood cohesion; vulnerable populations, children in special education, and siblings; and school partnerships with local businesses.
- **Solutions:** Share better ways to draw boundaries and/or assign feeder schools that maintain strong enrollment at all schools; suggestions on where to place special programs, such as Dual-Language Immersion, AVID, SWIFT, IB or others; and ideas on supporting students transitioning to middle schools, such as keeping transfer students together with neighborhood kids.
- **Vision:** What is your idea of a great middle school? What would you need to see at a middle school to make you feel better about your K-8 school changing?

Durante el transcurso de los siguientes años PPS está transformando varias escuelas K-8 en K-5 con escuela intermedia con el objetivo de fortalecer los programas académicos, especialmente de los grados intermedios.

Esta primavera, PPS y el Comité de Revisión y Asesoramiento de Delimitaciones Intra-districtales DBRAC están trabajando en las delimitaciones fronteras y programas de las escuelas del centro-norte y noreste de Portland para las que se recomienda ejecutar el cambio a otoño de 2017. Esto incluye a dos escuelas o más dentro en los conjuntos de Grant, Jefferson, Madison and Roosevelt.

Cambios a otoño de 2017 que serán discutidos:

- Delimitaciones fronteras de la escuela Roseway Heights Middle School propuesta y de sus escuelas vinculadas Lee, Scott, Vestal and Rose City Park K-5, previendo el impacto en las delimitaciones de Beverly Cleary y Laurelhurst.
- Re localización del programa K-5 de inmersión bilingüe-vietnamita que en el momento se ubica en la actual escuela K-8 Roseway Heights.
- Asimismo se planea que los alumnos de 6to a 8vo grado de Vernon asistan a la escuela intermedia Beaumont.

Compártenos el conocimiento de tu barrio para ayudarnos a perfeccionar el borrador de delimitaciones adjuntado aquí; comparte tu visión para planificar unas escuelas intermedias magníficas:

- **Precauciones:** Por favor háganos saber lo que piensa de las delimitaciones propuestas, en relación con calles sin pavimentar o muy congestionadas, rutas peatonales o de bicicletas, atajos, unidad de los vecindarios, sectores vulnerables de la población, niños en educación especial y sus respectivos hermanos, y asociaciones de las escuelas con negocios en la localidad.
- **Soluciones:** Comparta con nosotros cómo usted piensa que se podrían delinear mejor las delimitaciones fronteras y/o asignar las escuelas vinculadas, de manera que se mantenga un número de matrículas consistente. Díganos cuáles serían las sugerencias para localizar programas especiales como de inmersión bilingüe, AVID, SWIFT, IB y otros.
- **Visión:** piensa en una excepcional escuela intermedia: ¿Qué se necesitaría para te guste el cambio?

Draft Boundaries: Key Performance Indicators • Delimitación fronteriza - borrador: Principales indicadores de desempeño • Các ranh giới dự thảo: Các chỉ số hoạt động chính

Current • Actual • Hiện tại

Proposed • Propuesto • Đề nghị

School overview • Escuela: aspectos generales • Tổng quan trường học

	Current Actual Hiện tại	Proposed Propuesto Đề nghị	
Alameda	ES	ES	Boundary change with Rose City Park.
Beaumont	MS	MS	Adds Vernon as feeder school, boundary change with Roseway Hts.
Beverly Cleary	K8	K8	Boundary change with Rose City Park/Roseway Hts.
Laurelhurst	K8	K8	Boundary change with Rose City Park/Roseway Hts.
Lee	K8	ES	Becomes K5, feeds to Roseway Heights.
Rigler	ES	ES	No change.
Rose City Park		ES	Opens as K5, feeds Roseway Hts w/ most of current Roseway Hts K5, some of Alameda, BCS, Laurelhurst.
Roseway Heights	K8	MS	Becomes MS with Scott, Rose City Park, Lee, and Vestal as feeders. Becomes K5, feeds to Roseway Heights MS; takes portion of Roseway Hts K5 boundary.
Scott	K8	ES	
Vernon	K8	ES	Becomes K5, feeds to Beaumont MS.
Vestal	K8	ES	Becomes K5, feeds to Roseway Hts MS; new site for Vietnamese DLI.
ACCESS @ Humboldt	1-8	1-8	Moves from Rose City Park to Humboldt.

Middle school/high school Escuela intermedia/escuela superior Trường cấp hai/trung học	
Beaumont; Grant	Beaumont; Grant
Beverly Cleary; Grant	Grant, Jefferson / Madison, Madison
Laurelhurst; Grant	Beverly Cleary; Grant
Lee; Madison	Laurelhurst; Grant
Beaumont; Madison	Roseway Heights; Madison
	Beaumont; Madison
Roseway Heights; Madison	Roseway Heights; Madison
	Madison
Scott; Madison	Roseway Heights; Madison
Vernon; Jefferson / Madison	Beaumont; Jefferson / Madison
Vestal; Madison	Roseway Heights; Madison

Enrollment, utilization • Matrículas, uso • Ghi danh, sử dụng

	Students Alumnos Các học sinh			Students/grade (average) Alumnos/grado (promedio) Các học sinh/cấp lớp (trung bình)				
	Total K-8*	K-5	6-8	Total K-8*	K-5	6-8		
Alameda	730	730	0	680	680	0	121.7	113.3
Beaumont	571	0	571	656	0	656	190.3	218.8
Beverly Cleary	858	605	253	677	474	203	95.4	75.2
Laurelhurst	690	478	212	652	448	203	76.8	72.4
Lee	456	335	121	335	335	0	50.7	55.8
Rigler	451	451	0	451	451	0	75.2	75.2
Rose City Park				486	486	0		81.0
Roseway Heights	696	469	227	666	0	666	77.4	222.1
Scott	473	361	112	394	394	0	52.6	65.7
Vernon	407	343	64	343	343	0	45.2	57.2
Vestal	412	277	135	320	320	0	45.8	53.3
ACCESS @ Humboldt	346	189	157	346	189	157	43.3	43.3

	Students, 2020 (Forecasted) Alumnos, 2020 (predicción) Các học sinh, 2020 (dự đoán)			Students/grade, 2020 (average) Alumnos/grado, 2020 (promedio) Các học sinh/cấp lớp, 2020 (trung bình)				
	Total K-8*	K-5	6-8	Total K-8*	K-5	6-8		
Alameda	707	707	0	650	650	0	117.8	108.3
Beaumont	592	0	592	703	0	703	197.5	234.5
Beverly Cleary	880	572	308	692	445	247	97.8	76.8
Laurelhurst	717	467	250	678	441	237	79.6	75.4
Lee	483	347	136	347	347	0	53.6	57.8
Rigler	468	468	0	468	468	0	78.0	78.0
Rose City Park				487	487	0		81.1
Roseway Heights	816	581	235	713	0	713	90.7	237.7
Scott	467	353	114	382	382	0	51.9	63.7
Vernon	421	343	78	343	343	0	46.8	57.2
Vestal	421	284	137	486	486	0	46.8	80.9
ACCESS @ Humboldt	346	189	157	346	189	157	43.3	43.3

Enrollment by group • Matrículas según uso • Ghi danh theo từng nhóm

	Portion of building used Parte utilizada del edificio Phần của ngôi trường được sử dụng		Portion of building used, 2020 Parte utilizada del edificio, 2020 Phần của ngôi trường được sử dụng, 2020	
Alameda	99.4%	93.5%	96.7%	90.0%
Beaumont	84.1%	96.3%	86.3%	101.4%
Beverly Cleary	118.4%	97.7%	121.1%	99.5%
Laurelhurst	105.9%	100.5%	109.6%	104.2%
Lee	103.9%	75.4%	108.2%	77.5%
Rigler	89.5%	89.5%	92.1%	92.1%
Rose City Park		82.0%		80.3%
Roseway Heights	100.1%	88.2%	121.3%	93.2%
Scott	96.8%	76.5%	95.7%	74.6%
Vernon	77.2%	60.7%	79.3%	61.1%
Vestal	96.5%	70.1%	97.6%	101.4%
ACCESS @ Humboldt	76.2%	76.2%	76.2%	76.2%

	Neighborhood % Poverty Vecindario % pobreza Khu Hàng xóm % Nghèo		(Race) Vecindario % históricamente subatendido (raza) Khu Hàng xóm % Thiếu phục vụ trong quá khứ	
Alameda	2.8%	2.8%	5.8%	5.8%
Beaumont	27.6%	31.3%	32.2%	34.5%
Beverly Cleary	7.7%	7.9%	9.6%	10.6%
Laurelhurst	6.8%	6.1%	8.8%	9.1%
Lee	45.5%	46.0%	37.5%	35.8%
Rigler	56.9%	56.9%	64.6%	64.6%
Rose City Park		15.2%		7.2%
Roseway Heights	22.3%	33.7%	9.8%	31.5%
Scott	49.6%	47.9%	53.4%	48.3%
Vernon	30.9%	27.8%	32.1%	30.3%
Vestal	40.0%	41.3%	26.7%	23.5%
ACCESS @ Humboldt				

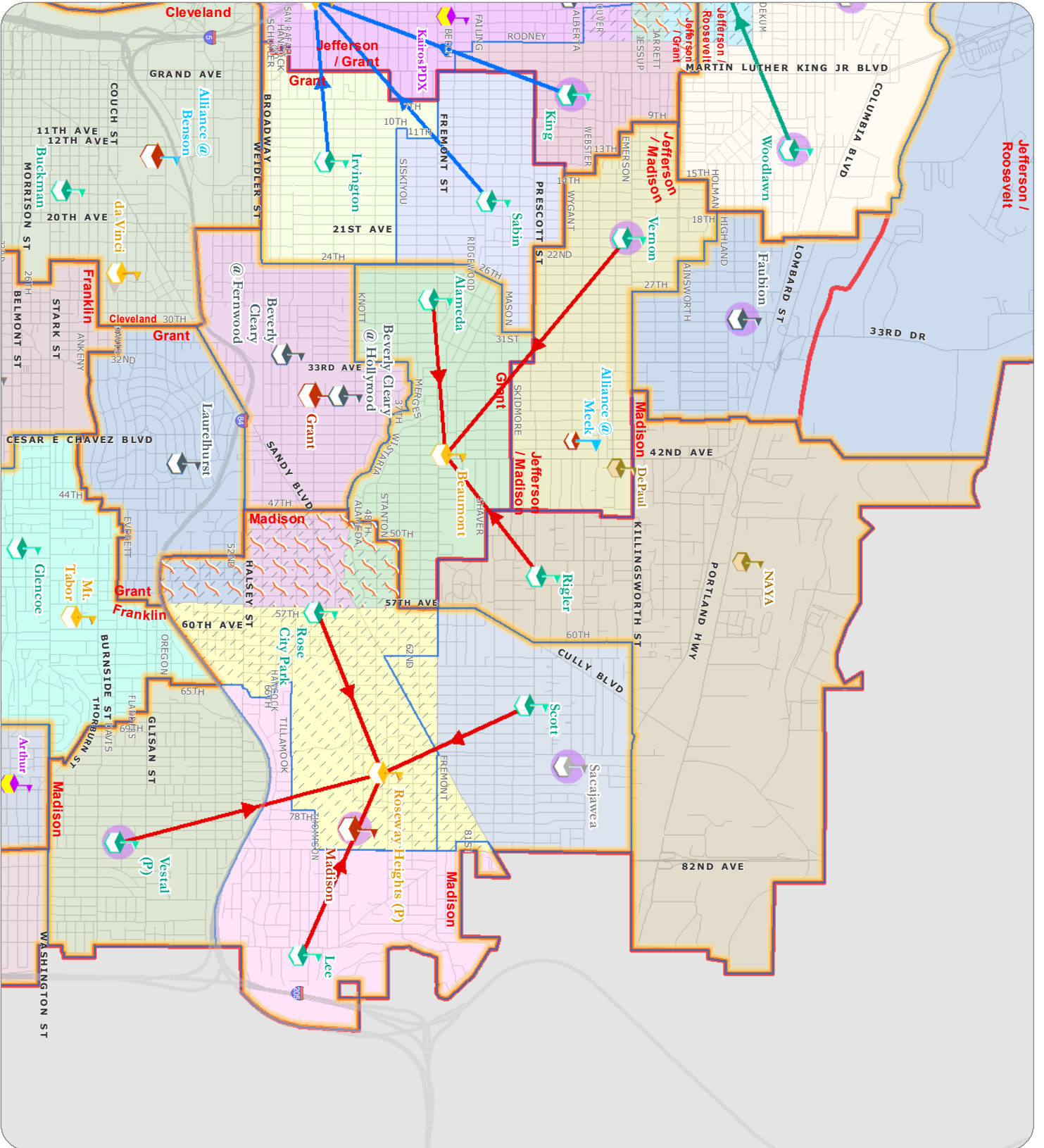
	Programs Programas Các Chương Trình	
Alameda	SpEd Focus Class / Aula de Educación Especial	SpEd Focus Class / Aula de Educación Especial
Beaumont	Spanish DLI / Inmersión bilingüe - español SpEd Focus Class / Aula de Educación Especial	Spanish DLI / Inmersión bilingüe - español SpEd Focus Class / Aula de Educación Especial
Beverly Cleary	SpEd Focus Class / Aula de Educación Especial	SpEd Focus Class / Aula de Educación Especial
Laurelhurst		
Lee	SpEd Focus Class / Aula de Educación Especial	SpEd Focus Class / Aula de Educación Especial
Rigler	Spanish DLI / Inmersión bilingüe - español	Spanish DLI / Inmersión bilingüe - español
Rose City Park		
Roseway Heights	Vietnamese DLI / Inmersión bilingüe - vietnamita SpEd Focus Class / Aula de Educación Especial	vietnamita SpEd Focus Class / Aula de Educación Especial Spanish DLI / Inmersión bilingüe - español
Scott	Spanish DLI / Inmersión bilingüe - español SpEd Focus Class / Aula de Educación Especial	Spanish DLI / Inmersión bilingüe - español SpEd Focus Class / Aula de Educación Especial
Vernon	PreK / Pre-Kinder	PreK / Pre-Kinder
Vestal	SpEd Focus Class / Aula de Educación Especial PreK / Pre-Kinder	SpEd Focus Class / Aula de Educación Especial PreK / Pre-Kinder Vietnamese DLI / Inmersión bilingüe - vietnamita
ACCESS @ Humboldt	ACCESS	ACCESS

2017 Enrollment Balancing: Starting Point

Zone C: Roseway Heights / Beaumont

Legend

- School Types Shown by Grade
 - High
 - Middle
 - K-8
 - K-5
 - Other Use
 - Alternative Schools
 - Charter Schools
 - Focus Option
- (P) Program Change
- Early Learning
- Boundaries
 - Proposed HS boundary
 - Proposed 6 - 8 boundary
 - Proposed K-5 boundary
 - Proposed changes from current HS boundary
 - Proposed changes from current K-5 boundary
 - Current K-5/K-8 boundaries color-blocked for comparison



DBRAC meetings:

Thursday May 19, June 2, June 9 and June 16 from 6 pm to 8 pm at 501 N. Dixon St. Brief public comment period provided during each meeting. Sign up at the meeting to testify. We will rotate through schools so that all are heard.

Next steps

- DBRAC discusses community feedback and offers guidance by June 30 to Superintendent Carole Smith on how to draw boundaries.
- Boundary proposals are finalized in November with fall enrollment data.
- The Superintendent and the Board will consider and decide on the boundaries during December and January.
- Boundaries take effect in Fall 2017.

K-8 Reconfiguration: Annual feedback and decision-making process

This Spring, PPS and the District-wide Boundary Review Advisory Committee (DBRAC) are working on boundaries for schools in Central North/Northeast Portland that are proposed to change in Fall 2017. **Next year**, PPS and DBRAC will work on boundaries for the proposed Kellogg Middle School and feeder schools in Southeast Portland.

Learn more: www.pps.net click "Growing Great Schools"

Reuniones de DBRAC:

Jueves 19 de mayo, 2 de Junio, 9 de Junio y 16 de Junio de 6 pm a 8 pm, en 501 N. Dixon St. Cada reunión tendrá un breve período para comentarios del público. Anótese en cada reunión para testificar. Daremos turnos por escuela de manera que todos puedan ser escuchados.

Siguientes pasos

- DBRAC discutirá sobre la opinión de la comunidad y presentará el 30 de Junio sus recomendaciones para el establecimiento de las delimitaciones fronteras a la Superintendente Carole Smith.
- Finalización en Noviembre de las propuestas de delimitaciones fronteras, basada en los volúmenes de matrícula de otoño.
- La Superintendente y el Consejo Estudiantil van a evaluar y decidir las delimitaciones fronteras durante Diciembre y Enero.
- Las delimitaciones entran en efecto en otoño de 2017

K-8 Reconfiguración: revisión anual de comentarios y conclusiones

Esta primavera PPS y el Comité de Revisión y Asesoramiento de Delimitaciones Intra-distritales (DBRAC) estarán trabajando en las delimitaciones fronteras para las escuelas de las zonas centro-norte y noreste de Portland que han sido propuestas a cambiar a otoño de 2017. **El próximo año** PPS y DBRAC trabajarán en las delimitaciones fronteras para la propuesta escuela intermedia Kellogg en el sureste de Portland y las escuelas vinculadas que la alimentarán.

Más información en: www.pps.net y pulse "Growing Great Schools" (esp.: Armando Excelentes Escuelas)

